

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

A6-0027/2008

04.2.2008

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie udziału Wspólnoty w programie badawczo-rozwojowym, którego celem jest podwyższenie jakości życia osób starszych poprzez zastosowanie nowych technologii informacyjno-komunikacyjnych, podjętym przez kilka państw członkowskich
(COM(2007)0329 – C6-0178/2007 –2007/0116 (COD))

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

Sprawozdawca: Neena Gill

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	19
OPINIA KOMISJI PRAW KOBIET I RÓWNOUPRAWNIENIA	25
PROCEDURA	31

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie udziału Wspólnoty w programie badawczo-rozwojowym, którego celem jest podwyższenie jakości życia osób starszych poprzez zastosowanie nowych technologii informacyjno-komunikacyjnych, podjętym przez kilka państw członkowskich (COM (2007)0329 – C6-0178/2007 –2007/0116 (COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM (2007)0329),
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 169 i 172 ust. 2 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0178/2007),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinie Komisji Budżetowej, Komisji Kultury i Edukacji oraz Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia (A6-0000/2006),
1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 Punkt 6 preambuły

(6) *W oparciu o aktywne* starzenie się *jako główny element* opracowanych na nowo wytycznych w zakresie zatrudnienia, *podejście* UE do starzenia się ma na celu zmobilizowanie pełnego potencjału osób w każdym wieku i podkreśla potrzebę przejścia od fragmentarycznych do kompleksowych strategii w zakresie starzenia się *opartych na koncepcji cyklu*

(6) *Aktywne* starzenie się jest *głównym elementem* opracowanych na nowo wytycznych w zakresie zatrudnienia. *Podejście* UE do starzenia się ma na celu zmobilizowanie pełnego potencjału osób w każdym wieku (*koncepcja cyklu życiowego człowieka*), *zapewniając jednocześnie równe szanse kobiet i mężczyzn*, i podkreśla potrzebę przejścia

życiowego człowieka.

od fragmentarycznych do kompleksowych strategii w zakresie starzenia się. ***Starzenie się społeczeństwa w Unii stanowi wyzwanie społeczne, lecz może być także postrzegane jako szansa dla rynków wschodzących.***

Poprawka 2
Punkt 6 a preambuły (nowy)

(6a) Szybkie przemiany technologii informacyjno-komunikacyjnych i usług on-line zwiększają ryzyko „wykluczenia informacyjnego”; upowszechnianie alfabetyzmu cyfrowego – zwłaszcza wśród kobiet – jest warunkiem wstępnym integracji społecznej i uczestnictwa w społeczeństwie informacyjnym.

Uzasadnienie

Programy badawcze i rozwojowe powinny być ukierunkowane na poprawę alfabetyzmu cyfrowego, a zwłaszcza na problemy w zakresie wykluczenia informacyjnego kobiet.

Poprawka kompromisowa 3
Punkt 8 preambuły

(8) Pragnąc wypracować spójne podejście na poziomie europejskim w dziedzinie technologii informacyjno-komunikacyjnych na rzecz komfortowego starzenia się oraz działać skutecznie, kilka państw członkowskich podjęło inicjatywę dotyczącą ustanowienia wspólnego programu badawczo-rozwojowego zatytułowanego „wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie” (dalej zwanego „wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie”) ***w dziedzinie technologii informacyjno-komunikacyjnych na rzecz komfortowego starzenia się w społeczeństwie informacyjnym***, w celu uzyskania synergii, jeśli chodzi o środki zarządzania i środki finansowe oraz połączenie dodatkowej wiedzy i środków z różnych krajów w całej

(8) Pragnąc wypracować spójne podejście na poziomie europejskim w dziedzinie technologii informacyjno-komunikacyjnych na rzecz komfortowego starzenia się oraz działać skutecznie, kilka państw członkowskich podjęło inicjatywę dotyczącą ustanowienia wspólnego programu badawczo-rozwojowego zatytułowanego „wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie” (dalej zwanego „wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie”), w celu uzyskania synergii, jeśli chodzi o środki zarządzania i środki finansowe, ***jeden, wspólny mechanizm oceny przez niezależnych ekspertów*** oraz połączenie dodatkowej wiedzy i środków z różnych krajów w całej Europie.

Europie.

Poprawka kompromisowa 4
Punkt 9 preambuły

(9) Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ma na celu sprostanie wyzwaniu demograficznego starzenia się społeczeństw poprzez zapewnienie niezbędnych ram prawnych i organizacyjnych dla europejskiej współpracy na szeroką skalę pomiędzy państwami członkowskimi w sprawie stosowanych badań i innowacji w dziedzinie **technologii komunikacyjno-informacyjnych** na rzecz komfortowego starzenia w starzejącym się społeczeństwie. Austria, Belgia, Cypr, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Węgry i Włochy, (dalej zwane „uczestniczącymi państwami członkowskimi”) oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria zgodziły się wspólnie koordynować i realizować działania mające na celu wnoszenie wkładu do programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. **Calkowitą** wartość **ich krajowego udziału szacuje się na minimum** 150 mln EUR na czas trwania siódmego programu ramowego.

Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ma na celu sprostanie wyzwaniu demograficznego starzenia się społeczeństw poprzez zapewnienie niezbędnych ram prawnych i organizacyjnych dla europejskiej współpracy na szeroką skalę pomiędzy państwami członkowskimi w sprawie stosowanych badań i innowacji w dziedzinie **ICT** na rzecz komfortowego starzenia w starzejącym się społeczeństwie, **w którym odsetek kobiet jest wyższy niż mężczyzn z uwagi na większą średnią przewidywaną długość życia kobiet.** Austria, Belgia, Cypr, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Węgry i Włochy, (dalej zwane „uczestniczącymi państwami członkowskimi”) oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria zgodziły się wspólnie koordynować i realizować działania mające na celu wnoszenie wkładu do programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. **Udział powinien podlegać minimalnemu wkładowi finansowemu odpowiednio do potencjalnego popytu ze strony różnych krajowych ośrodków badawczych. Jeżeli wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ma wnieść znaczny wkład w rozwój europejskiego obszaru badawczego, całkowita wartość wkładów uczestniczących państw, Izraela, Norwegii i Szwajcarii powinna wynieść powyżej** 150 mln EUR na czas trwania siódmego programu ramowego.

Poprawka kompromisowa 5
Punkt 11 preambuły

(11) Wsparcie finansowe ze strony

(11) Wsparcie finansowe ze strony

Wspólnoty zostanie udzielone pod warunkiem przedstawienia planu finansowego opartego na formalnych zobowiązaniach właściwych organów krajowych odnośnie do realizacji wspólnych programów badawczo-rozwojowych i działań podjętych na poziomie krajowym oraz udziału w finansowaniu wspólnego wykonaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie.

Wspólnoty zostanie udzielone pod warunkiem przedstawienia planu finansowego opartego na formalnych zobowiązaniach właściwych organów krajowych odnośnie do realizacji wspólnych programów badawczo-rozwojowych i działań podjętych na poziomie krajowym oraz udziału w finansowaniu wspólnego wykonaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. ***Krajowe wkłady powinny wynosić więcej niż 20% całkowitych krajowych nakładów na badania w zakresie działań związanych ze wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie.***

Poprawka 6
Punkt 17 preambuły

(17) Wspólnota powinna ***mieć prawo do ograniczenia swojego wkładu finansowego*** w przypadku niewłaściwej, częściowej lub spóźnionej realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ***lub w przypadku, gdy uczestniczące państwo członkowskie oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria nie wezmą udziału, wezmą udział tylko w części lub wezmą udział z opóźnieniem w finansowaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie***, na warunkach określonych w porozumieniu zawartym między Wspólnotą a specjalną jednostką ds. realizacji, ustanawiającym szczegółowe warunki wkładu Wspólnoty.

(17) Wspólnota powinna ***ograniczyć lub zakończyć swój wkład finansowy*** w przypadku niewłaściwej, częściowej lub spóźnionej realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, na warunkach określonych w porozumieniu zawartym między Wspólnotą a specjalną jednostką ds. realizacji, ustanawiającym szczegółowe warunki wkładu Wspólnoty.

Poprawka 7
Punkt 22 a preambuły (nowy)

(22a) Ponadto, zgodnie z siódmym programem ramowym, rola kobiet w nauce i badaniach powinna być aktywnie wspierana przy pomocy odpowiednich środków z myślą o zachęceniu większej

liczby kobiet do podjęcia pracy w tej dziedzinie oraz o dalszym zwiększaniu ich aktywnego udziału w badaniach.

Poprawka kompromisowa 8
Punkt 22 b preambuły (nowy)

(22b) Jest niezwykle istotne, aby wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie promował udział MSP w jego działaniach.

Poprawka kompromisowa 9
Punkt 22 c preambuły (nowy)

(22c) Przy wdrażaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie należy zwrócić uwagę na wykorzystywanie innowacji w dziedzinie wspomagających technologii i usług oraz integracji systemów zorientowanych na użytkownika, a także na dostęp do usług dzięki możliwości wyboru różnych kanałów, w tym osobistego świadczenia usług. Należy również promować sprawiedliwy dostęp wszystkich państw członkowskich do opłacalnych rozwiązań w celu zapobieżenia poszerzania się podziału cyfrowego, który powodowałby rozwarstwienie w Europie.

Poprawka 10
Punkt 22 d preambuły (nowy)

(22d) Działania prowadzone w ramach wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie powinny uwzględniać badania naukowe dotyczące tendencji demograficznych w państwach członkowskich w celu stwierdzenia, gdzie tendencje te są najwyraźniejsze oraz przeanalizowania ich skutków społecznych i gospodarczych.

Poprawka 11
Punkt 23 preambuły

(23) Komisja powinna przeprowadzić *śródkresowy* ocenę jakości i skuteczności realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postępu w osiągnięciu wyznaczonych celów, **a także przeprowadzić ocenę końcową**,

(23) **Do 2010 roku** Komisja powinna przeprowadzić *śródkresową* ocenę jakości i skuteczności realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postępu w osiągnięciu wyznaczonych celów. **W ramach tej oceny należy także zbadać konieczność przeprowadzania dalszych ocen śródkresowych przed dokonaniem oceny końcowej pod koniec 2013 r.**

Poprawka 12
Artykuł 2 litera (c)

(c) ustanowienia właściwego **i** skutecznego modelu zarządzania wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie zgodnie z wytycznymi określonymi w załączniku II do niniejszej decyzji;

(c) ustanowienia właściwego, skutecznego **i uwzględniającego tematykę płci** modelu zarządzania wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie zgodnie z wytycznymi określonymi w załączniku II do niniejszej decyzji;

Poprawka 13
Artykuł 2 litera (e)

(e) zobowiązań uczestniczących państw członkowskich, Izraela, Norwegii i Szwajcarii do udziału w finansowaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie oraz wpłaty wkładu finansowego, **w szczególności** finansowania uczestników projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków rozpoczętej w ramach programu;

(e) zobowiązań uczestniczących państw członkowskich, Izraela, Norwegii i Szwajcarii do udziału w finansowaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie oraz wpłaty wkładu finansowego **w koszty operacyjne wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie oraz w** finansowanie uczestników projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków rozpoczętej w ramach programu;

Uzasadnienie

Istotne jest wyszczególnienie sposobu, w jaki należy finansować koszty operacyjne.

Poprawka kompromisowa 14
Artykuł 2 litera (e a) (nowa)

(e) zobowiązań uczestniczących państw członkowskich, Izraela, Norwegii i Szwajcarii do udziału w finansowaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie **oraz wpłaty wkładu finansowego, w szczególności finansowania uczestników projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków rozpoczętej w ramach programu;**

(e a) zobowiązań uczestniczących państw członkowskich, Izraela, Norwegii i Szwajcarii do udziału w finansowaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie **w kwocie większej niż 20% całkowitych krajowych nakładów na badania przeznaczonych na działania związane ze wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie;**

Poprawka 15
Artykuł 2 litera (g)

(g) zapewnienia wysokiego poziomu osiągnięć naukowych **oraz** przestrzegania zasad etycznych zgodnie z zasadami ogólnymi siódmego programu ramowego; oraz

(g) zapewnienia wysokiego poziomu osiągnięć naukowych, przestrzegania zasad etycznych **i włączenia wymiaru płci do wszystkich obszarów badań,** zgodnie z zasadami ogólnymi siódmego programu ramowego; oraz

Poprawka 16
Artykuł 3

Przyznanie przez specjalną jednostkę ds. realizacji wsparcia finansowego stronom trzecim w ramach realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, a zwłaszcza wsparcie finansowe udzielone uczestnikom projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków będzie podlegać zasadom równego traktowania i przejrzystości. Wsparcie finansowe zostanie przyznane stronom trzecim na podstawie wybitnych osiągnięć naukowych i zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w załączniku I do niniejszej decyzji.

Przyznanie przez specjalną jednostkę ds. realizacji wsparcia finansowego stronom trzecim w ramach realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, a zwłaszcza wsparcie finansowe udzielone uczestnikom projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków będzie podlegać zasadom równego traktowania, **uwzględnić problematykę płci i przejrzystości, przewidywalności dla wnioskodawców oraz oceny przez niezależnych ekspertów.** Wsparcie finansowe zostanie przyznane stronom trzecim na podstawie wybitnych osiągnięć naukowych **i możliwości przyczynienia się do realizacji ogólnych społecznych i gospodarczych celów wspólnego**

programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w załączniku I do niniejszej decyzji.

Uzasadnienie

Wnioskodawcy powinni mieć pewność co do warunków, na jakich mogą uczestniczyć w programie i należy im umożliwić wcześniejsze sprawdzenie, czy warunki te spełniają. Aby mogła mieć miejsce prawdziwie europejska współpraca, potrzebna jest ocena dokonywana przez niezależnych ekspertów, a nie zbiór ocen krajowych, takie bowiem są doświadczenia z poprzedniej inicjatywy na mocy art. 169 (zapewnienie integracji naukowej, w zakresie zarządzania i finansowej). Wnioski powinny także przyczyniać się do realizacji społecznych i gospodarczych celów na rzecz „zwiększania komfortu starzenia się dzięki technologiom informacyjno-komunikacyjnym”.

Poprawka 17 Artykuł 5

W przypadku niewłaściwej, częściowej lub spóźnionej realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie **lub w przypadku, gdy uczestniczące państwa członkowskie oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria nie wezmą udziału, wezmą udział tylko w części lub wezmą udział z opóźnieniem w finansowaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie**, Wspólnota **może ograniczyć** swój wkład finansowy zgodnie z rzeczywistą realizacją wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie oraz **wysokością finansowania ze środków publicznych przyznanych przez uczestniczące państwa członkowskie, Izrael, Norwegię i Szwajcarię na realizację wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, na warunkach określonych w porozumieniu, które zostanie zawarte między Wspólnotą a specjalną jednostką ds. realizacji.**

W przypadku niewłaściwej, częściowej lub spóźnionej realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie Wspólnota **ogranicza** lub **kończy** swój wkład finansowy zgodnie z rzeczywistą realizacją wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie.

Uzasadnienie

Należy wyraźnie określić warunki wnoszenia wkładu przez Wspólnotę.

Poprawka 18
Artykuł 5 ustęp 1 a (nowy)

W przypadku gdy uczestniczące państwa członkowskie oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria nie wezmą udziału, wezmą udział tylko w części lub wezmą udział z opóźnieniem w finansowaniu wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, Wspólnota może ograniczyć swój wkład finansowy zgodnie z rzeczywistą wysokością finansowania ze środków publicznych przyznanych przez uczestniczące państwa członkowskie, Izrael, Norwegię i Szwajcarię, na warunkach określonych w porozumieniu, które zostanie zawarte między Komisją a specjalną jednostką ds. realizacji.

Uzasadnienie

Należy wyraźnie określić warunki wnoszenia wkładu przez Wspólnotę.

Poprawka 19
Artykuł 8

Komisja przekazuje wszystkie istotne informacje Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu. Wzywa się uczestniczące państwa członkowskie, Izrael, Norwegię i Szwajcarię do przekazywania Komisji, za pośrednictwem specjalnej jednostki ds. realizacji, wszelkich dodatkowych informacji wymaganych przez Parlament Europejski, Radę oraz Trybunał Obrachunkowy dotyczących zarządzania finansami specjalnej jednostki ds. realizacji.

Komisja przekazuje wszystkie istotne informacje Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu. Wzywa się uczestniczące państwa członkowskie, Izrael, Norwegię i Szwajcarię do przekazywania Komisji, za pośrednictwem specjalnej jednostki ds. realizacji, wszelkich dodatkowych informacji wymaganych przez Parlament Europejski, Radę oraz Trybunał Obrachunkowy dotyczących zarządzania finansami specjalnej jednostki ds. realizacji, ***zgodnie z ogólnymi wymogami sprawozdawczości określonymi w art. 12.***

Poprawka 20
Artykuł 12 ustęp 1

1. Roczne sprawozdanie dotyczące siódmego programu ramowego przedstawiane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie na mocy art. 173 Traktatu zawiera **podsumowanie** działań podjętych w ramach wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie.

1. Roczne sprawozdanie dotyczące siódmego programu ramowego przedstawiane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie na mocy art. 173 Traktatu zawiera **sprawozdanie z** działań podjętych w ramach wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie.

Poprawka 21
Artykuł 12 ustęp 2

2. Komisja przeprowadza śródkresową ocenę wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie dwa lata po rozpoczęciu programu, w każdym razie nie później niż w 2010 r. *Ocena obejmuje* jakość i skuteczność realizacji, w tym integrację naukową, zarządczą i finansową wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postęp w realizacji wyznaczonych celów, w tym zalecenia dotyczące najwłaściwszych sposobów dalszego pogłębiania integracji. Komisja przekazuje wnioski z tej oceny, wraz z uwagami, oraz, o ile uzna to za właściwe, wnioski dotyczące przyjęcia tej decyzji Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

2. Komisja przeprowadza śródkresową ocenę wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie dwa lata po rozpoczęciu programu, w każdym razie nie później niż w 2010 r. ***Jeżeli zostanie to uznane za konieczne po pierwszej ocenie śródkresowej, można dokonać kolejnych ocen śródkresowych. Tego typu oceny obejmują*** jakość i skuteczność realizacji, w tym integrację naukową, zarządczą i finansową wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postęp w realizacji wyznaczonych celów, w tym zalecenia dotyczące najwłaściwszych sposobów dalszego pogłębiania integracji. ***Należy uwzględnić doświadczenia z wcześniejszych projektów przeprowadzonych na mocy art. 169 Traktatu.*** Komisja przekazuje wnioski z tej oceny, wraz z uwagami, oraz, o ile uzna to za właściwe, wnioski dotyczące przyjęcia tej decyzji Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Poprawka kompromisowa22
Załącznik I punkt I tiret pierwsze

- ułatwienie opracowania innowacyjnych produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych w zakresie komfortowego

- ułatwienie opracowania innowacyjnych produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych w zakresie komfortowego

starzenia się w domu, społeczności i w pracy, wpływając w ten sposób na *podniesienie* jakości życia, zwiększenie samodzielności, udziału w życiu społecznym, umiejętności i szans zatrudnienia osób starszych oraz obniżenie kosztów opieki zdrowotnej i społecznej. Może to opierać się np. na innowacyjnym wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych, na nowych metodach interakcji z klientem lub nowych rodzajach łańcuchów wartości dla usług na rzecz niezależnego życia

starzenia się w domu, społeczności i w pracy, wpływając w ten sposób na *poprawę* jakości życia, zwiększenie samodzielności, udziału w życiu społecznym, umiejętności i szans zatrudnienia osób starszych oraz obniżenie kosztów opieki zdrowotnej i społecznej. Może to opierać się np. na innowacyjnym wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych, na nowych metodach interakcji z klientem lub nowych rodzajach łańcuchów wartości dla usług na rzecz niezależnego życia ***Wyniki wspólnego programu mogą również być wykorzystywane przez inne grupy, zwłaszcza osoby niepełnosprawne.***

Poprawka 23

Załącznik I punkt I tiret trzecie

- osiągnięcie masy krytycznej badań, rozwoju i innowacji na poziomie UE w zakresie technologii i usług na rzecz komfortowego starzenia się w społeczeństwie informacyjnym, w tym stworzenie sprzyjających warunków dla udziału małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP).

- poprawę warunków eksploatacji przemysłowej wyników badań poprzez stworzenie wspólnych europejskich ram dla rozwoju wspólnych stanowisk i wspólnych minimalnych norm oraz ułatwienie znalezienia i przyjęcia wspólnych rozwiązań zgodnych ze zmieniającymi się preferencjami społecznymi i aspektami regulacyjnymi na poziomie krajowym i regionalnym w całej Europie.

Poprawka kompromisowa 24

Załącznik I punkt II ustęp 3 a (nowy)

Poprzez swoje działania wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie powinien przyczynić się do realizacji celów strategii lizbońskiej oraz stworzenia społeczeństwa opartego na wiedzy, a jednocześnie dbać o to, aby nowe technologie nie powodowały wykluczenia społecznego. W tym kontekście należy wspierać rozwój opłacalnych rozwiązań, które mogą przyczynić się do zapewnienia sprawiedliwego i łatwiejszego dostępu we wszystkich regionach Unii, w tym na

obszarach wiejskich i oddalonych, do odpowiednich produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych.

Poprawka 25

Załącznik I punkt II ustęp 3 b (nowy)

W miarę możliwości działania prowadzone w ramach wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie powinny opierać się na synergiach i zapewniać zbieżność z odpowiednimi regionalnymi programami i strategiami politycznymi, na przykład w zakresie „inteligentnego” budownictwa mieszkaniowego lub innych infrastruktur niezbędnych do przeprowadzenia testów rozwiązań ICT wynikających z projektów.

Poprawka 26

Załącznik I punkt II ustęp 3 c (nowy)

Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie powinien również uwzględniać tendencje demograficzne w państwach członkowskich w celu zapewnienia rozwiązań odzwierciedlających sytuację społeczno-gospodarczą w Unii.

Poprawka kompromisowa 27

Załącznik I punkt III ustęp 1 a (nowy)

Przy wyborze tematów badań objętych rocznym programem prac należy uwzględnić następujące kryteria:

- charakter uzupełniający w stosunku do odpowiednich programów krajowych i wspólnotowych oraz ich niepowielanie;***
- innowacyjność i współfinansowanie wraz z sektorem prywatnym, w szczególności MŚP, w celu wparcia produktów lub usług***

gotowych lub prawie gotowych do wprowadzenia do obrotu;

- rozwój technologii i rozwiązań dostosowanych do potrzeb osób starszych, np. w ich otoczeniu domowym (tzw. inteligentne domy) lub zawodowym;

- poszanowanie przez opracowywane usługi prywatności i godności osób starszych;

- przyczynianie się przez technologie lub usługi wspierające niezależne życie również do większego udziału osób starszych w życiu społecznym.

Poprawka kompromisowa 28
Załącznik I punkt III ustęp 3

Projekty wniosków są oceniane i wybierane na poziomie centralnym na podstawie przejrzystych i wspólnych kryteriów kwalifikowalności i oceny ustanowionych w programie prac, które wiążą uczestniczące państwa członkowskie oraz Izrael, Norwegię i Szwajcarię, z *wyjątkiem ograniczonej liczby ściśle określonych przypadków, które zostaną następnie wskazane w czasie realizacji programu.*

Projekty wniosków są oceniane i wybierane na poziomie centralnym na podstawie przejrzystych i wspólnych kryteriów kwalifikowalności i oceny ustanowionych w programie prac, które wiążą uczestniczące państwa członkowskie oraz Izrael, Norwegię i Szwajcarię. *Kwalifikowalność, kryteria oceny i wyboru są publikowane wraz z programem prac.*

Poprawka kompromisowa 29
Załącznik I punkt III ustęp 3 a (nowy)

Wnioskodawcy mają możliwość sprawdzenia zgodności z określonymi prawnymi lub administracyjnymi warunkami finansowania. Po zamknięciu procedury zaproszenia do składania wniosków specjalna jednostka ds. realizacji przeprowadza kontrolę kwalifikowalności. Wspólne kryteria kwalifikowalności obejmują co najmniej:

- złożenie na czas kompletnego wniosku drogą elektroniczną oraz

-spełnienie wymogów dotyczących składu konsorcjum.

Poprawka 30
Załącznik I punkt III ustęp 3 b (nowy)

Niezależni eksperci wyznaczeni przez Komisję przeprowadzają jedną, wspólną i centralną ocenę. Niezależni eksperci składają Komisji sprawozdania z procesów oceny i wyboru.

Poprawka 31
Załącznik I punkt III ustęp 8 tiret 2

- zapewnienie, że ostateczne zestawienie wniosków uzgodnione na podstawie oceny będzie wiązać państwa partnerskie, **poza odpowiednio wskazanymi przypadkami, takimi jak problemy prawne lub wykonalność finansowa;**

- zapewnienie, że ostateczne zestawienie wniosków uzgodnione na podstawie oceny będzie wiązać państwa partnerskie;

Poprawka kompromisowa 32
Załącznik I punkt IV ustęp 1 a (nowy)

Nie więcej niż 6% wkładu finansowego Wspólnoty zostanie wykorzystane na ogólne koszty operacyjne wspólnego programu w zakresie technologii informatycznych na rzecz jakości życia.

Poprawka 33
Załącznik II ustęp 6

Komitet doradczy, w którego skład wchodzi przedstawiciele przemysłu i innych zainteresowanych stron, przedstawia zalecenia z listą priorytetów i tematów, które należy objąć zaproszeniami do składania wniosków w ramach wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie.

Komitet doradczy, w którego skład wchodzi przedstawiciele przemysłu i innych zainteresowanych stron, **np. osób starszych - i z myślą o międzypokoleniowej solidarności i zrozumieniu - osób młodszych**, przedstawia także zalecenia z listą priorytetów i tematów, które należy objąć zaproszeniami do składania wniosków w ramach wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie.

UZASADNIENIE

Wniosek Komisji dotyczy udziału Wspólnoty we wspólnym programie badawczo-rozwojowym w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, podjętym przez kilka państw członkowskich na mocy art. 169 Traktatu.

Ogólnym celem przedmiotowego programu jest podwyższenie jakości życia osób starszych i wzmocnienie bazy przemysłowej w Europie poprzez zastosowanie technologii informacyjno-komunikacyjnych.

Cele szczegółowe programu są następujące:

- ułatwienie opracowania innowacyjnych produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych w zakresie komfortowego starzenia się w domu, społeczności i w pracy;
- stworzenie masy krytycznej badań, rozwoju i innowacji w Europie **w zakresie technologii i usług** na rzecz komfortowego starzenia się w społeczeństwie informacyjnym, w tym stworzenie sprzyjających warunków dla udziału MŚP;
- polepszenie warunków eksploatacji przemysłowej poprzez stworzenie spójnych europejskich ram dla rozwoju wspólnych stanowisk i ułatwienie znalezienia wspólnych rozwiązań.

Jak dotąd osiemnaście krajów europejskich oraz Izrael postanowiło zjednoczyć swoje wysiłki w zakresie badań nad technologiami informacyjno-komunikacyjnymi na rzecz niezależnego życia we wspólnym programie badawczo-rozwojowym w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. Uzgodniły one wspólny program prac badawczych, który będzie uwzględniał wspólne projekty z udziałem uczestników z różnych krajów, będzie dysponował wspólną procedurą oceny i będzie finansowany z budżetów krajowych.

Dlaczego potrzebny jest wspólny program?

Starzenie się ludności Europy stanowi wyzwanie dla społeczeństwa i gospodarki europejskiej. Średnia długość ludzkiego życia wynosi obecnie 80 lat, a w latach 2010-2030 liczba osób w wieku między 65 a 80 lat wzrośnie o 40%.

Za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych można pomóc osobom starszym w poprawie jakości życia, zachowaniu dobrego zdrowia i niezależności przez dłuższy okres. Pojawiają się innowacyjne rozwiązania, które umożliwiają przeciwdziałanie problemom związanym z pamięcią, widzeniem, słyszeniem, mobilnością lub utratą samodzielności, pojawiającym się często wraz z upływem wieku.¹ Technologie informacyjno-komunikacyjne pozwalają również osobom starszym na zachowanie aktywności w pracy i w społeczności. Ich

¹ 45% osób w wieku 75 lat i starszych jest w jakimś stopniu upośledzonych w wykonywaniu codziennych czynności.

doświadczenie i umiejętności stanowią duży atut, zwłaszcza w społeczeństwie opartym na wiedzy.

Starzenie się ludności wywołuje również presję na zapewnienie usług opieki zdrowotnej i społecznej, leżących w zasięgu możliwości finansowych, oraz na dostępność personelu służby zdrowia i opieki społecznej, co wiąże się z koniecznością dostosowania obecnego sposobu świadczenia tych usług do rosnącego popytu w przyszłości. Nowe technologie informacyjno-komunikacyjne dają możliwość zapewnienia ludziom potrzebnej im opieki i leczenia – mniejszym kosztem – w ich własnych domach.

Starzenie się ludności oznacza także szansę dla europejskiej gospodarki. Populacja osób starszych ma rosnącą siłę nabywczą, a w sytuacji, gdy starzenie staje się zjawiskiem globalnym, silna baza rozwiązań wspieranych technologiami informacyjno-komunikacyjnymi w Europie mogłaby stanowić punkt wyjściowy dla możliwości eksportu na całym świecie.

Jeżeli UE ma stać się światowym liderem w tej branży, istotne jest rozwiązanie kwestii modelu biznesowego i cen dla konsumentów. Jednakże zapewnienie niższych cen wymaga obniżenia kosztów rozwoju i produkcji. Aby utworzyć silny unijny rynek, państwa członkowskie będą musiały wspólnie zająć się opracowaniem ogólnounijnych standardów i interoperacyjności.

Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie

Wspólny program obejmuje dwa rodzaje działań:

- Działania w zakresie badań, rozwoju i innowacji obejmujące współfinansowane projekty ponadnarodowe realizowane przez partnerów z co najmniej trzech różnych uczestniczących państw członkowskich lub innych uczestniczących krajów. W centrum uwagi będą badania nastawione na rynek, przeprowadzane w krótkim lub średnim terminie i zapewniające wykorzystanie wyników projektów w realistycznym przedziale czasowym.
- Działania w zakresie pośrednictwa, promocji programu i współdziałania w ramach sieci, których celem będzie nawiązanie kontaktów ze wszystkimi zainteresowanymi stronami w ramach łańcucha wartości. Zainteresowane strony to decydenci z sektora publicznego, usługodawcy i ubezpieczyciele z sektora prywatnego oraz przedstawiciele przemysłu, MŚP i użytkowników.

Każdy kraj będzie finansować tych uczestników krajowych, których wnioski zostaną wybrane. Finansowaniem krajowym będą zarządzać agencje krajowe, które dodatkowo będą kierować finansowaniem od specjalnych jednostek ds. realizacji.

Udział Wspólnoty będzie stanowić stały procent całkowitej kwoty środków publicznych pochodzących z uczestniczących programów krajowych, nie będzie jednak wyższy niż 50% całkowitej kwoty środków publicznych uczestnika wybranego projektu.

Całkowity wkład finansowy Wspólnoty wyniesie maksymalnie 150 mln euro z budżetu siódmego programu ramowego.

Uwagi

Sprawozdawczyni uważa, że wniosek Komisji rodzi kilka pytań dotyczących przedmiotu badań, działań, finansowania, członkostwa i dostępności.

a) Przedmiot badań

Wniosek nie zawiera żadnych wskazań dotyczących głównych linii badawczych, które mają być finansowane. Nie określa również, w jaki sposób będą podejmowane decyzje odnoszące się do rocznego programu prac, poza „konsultacjami z właściwymi europejskimi zainteresowanymi stronami”. Przydatne byłoby także dalsze opracowanie takiego projektu programu prac.

Wspólne wdrażanie programów krajowych oznaczałoby istnienie programów krajowych obejmujących różne linie badań. Nie wspomina się o najważniejszych wspólnych liniach w tych programach ani o ewentualnym połączeniu odnośnych podejść krajowych w spójny program służący realizacji przedstawionych celów.

Sprawozdawczyni uważa za istotne włączenie do programu prac takich zagadnień, jak: akceptacja technologii przez osoby starsze; wymogi dotyczące użytkownika; możliwość dostępu (w szczególności na obszarach wiejskich), przystępne koszty zarówno dla konsumenta, jak i dla instytucji opieki medycznej oraz bariery praktyczne uniemożliwiające stosowanie już istniejących technologii.

b) Działania

We wniosku uwzględniono dwa rodzaje działań: działania w zakresie badań, rozwoju i innowacji oraz działania w zakresie pośrednictwa, promocji programu i współdziałania w ramach sieci. Jednakże wydaje się, że żadne z tych działań nie odnosi się do bardzo ważnego celu programu, jakim jest stworzenie „spójnych europejskich ram dla rozwoju wspólnych stanowisk i ułatwienie znalezienia i przyjęcia wspólnych rozwiązań...” Te ramy stanowią ewidentnie główną wartość dodaną wspólnego programu, a jednak ani działania badawcze, ani działania w zakresie pośrednictwa nie wydają się na nich koncentrować albo ich związek nie został uzasadniony w zrozumiały sposób.

Sprawozdawczyni wyraża obawy o możliwość zapewnienia bezstronności/ niezależności podczas wyboru wniosków oraz wykorzystania środków finansowych na prawdziwie innowacyjne projekty, które będą stanowić krok naprzód w tej dziedzinie, a nie tylko na finansowanie seminariów i broszur.

c) Finansowanie

Komisja powinna wyjaśnić ewentualne niewłaściwe połączenie funduszy z budżetów krajowych z wybranymi wnioskami pochodzącymi z tych samych krajów.

Potrzebne jest także bardziej szczegółowe wyjaśnienie, co stanie się z ogólnym

finansowaniem programu, jeżeli państwa członkowskie nie będą uczestniczyć w corocznym finansowaniu. Nie podano, czy planuje się minimalny wkład ze strony państw członkowskich i sektora.

d) Członkostwo

Ponieważ wkład finansowy UE stanowi stałą kwotę, można sądzić, że państwa członkowskie uczestniczące od początku w programie w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, nie mają bodźców do wspierania uczestnictwa nowych członków.

e) Struktura

Wniosek ma złożoną strukturę, która obejmuje ustanowienie stowarzyszenia posiadającego zarząd, komitet doradczy i pracowników administracyjnych. Ta jednostka ds. realizacji będzie mogła otrzymywać finansowanie, organizować zaproszenia do składania wniosków oraz dokonywać oceny i przydzielać środki finansowe. Pozostaje jednak pytanie, czy możliwe jest uproszczenie tej struktury i zmniejszenie liczby elementów składowych stowarzyszenia ds. życia wspieranego przez otoczenie oraz czy, zamiast oddzielnego stowarzyszenia, pracy tej nie mogłaby wykonywać bezpośrednio Komisja.

Sprawozdawczyni wyraża również obawy o widoczność UE, głównego donatora, w ramach tej struktury.

Na koniec, wzięwszy pod uwagę problemy z wykonaniem art. 169, jakie miały miejsce w przeszłości (takie jak niskiej jakości zarządzanie lub niewywiązywanie się przez państwa członkowskie ze zobowiązań w zakresie finansowania) sprawozdawczyni uważa, że we wniosku należy dowieść brak alternatywy dla art. 169.

f) Dostępność

Wszystkie państwa członkowskie powinny mieć podobny dostęp do technologii pod względem produktów i usług obecnych na rynku, aby nie tworzyć rozwarstwienia w Europie i nie powiększać różnic w zakresie dostępu do usług cyfrowych.

Nie można także dopuścić do podziału geograficznego, w przypadku którego osoby starsze na obszarach wiejskich/oddalonych nie będą miały takiego samego dostępu do technologii jak osoby mieszkające w aglomeracjach miejskich.

Jeżeli chodzi o dostęp do produktów/usług – sprawozdanie zakłada, że ta grupa wiekowa posiada dużą siłę nabywczą, ale w rzeczywistości osoby starsze są oszczędne i wiele z nich żyje jedynie z samej emerytury. Dlatego też koszty powinny być przystępne, a produkty dostępne dla wszystkich, którzy ich potrzebują.

Z doświadczenia wynika, że osoby starsze i niepełnosprawne są bardziej zagrożone marginalizacją pod względem dostępu do technologii cyfrowych, dlatego trzeba podjąć większe starania, aby zapobiec wykluczeniu społecznemu osób starszych w pracy/społeczności/w domu. Ponadto, jak pokazują badania, osoby starsze są mniej skłonne do korzystania/podejmowania prób korzystania z nowych technologii. Bardzo ważne jest

zatem, aby opracowywane produkty były łatwe w użyciu, a duża część badań powinna być poświęcona ułatwieniu ich obsługi. Siłą rzeczy oznacza to, że grupa docelowa powinna uczestniczyć w fazie projektowania i opracowywania.

Ponadto musimy rozróżnić potrzeby różnych grup wiekowych. Zostało potwierdzone, że osoby w wieku 65-75 lat mają inne potrzeby niż osoby w wieku 75-85 lat i osoby powyżej 85 lat. W kontekście technologii adresowanych do grup osób niepełnosprawnych należy zauważyć, że osoby niepełnosprawne mają bardzo konkretne potrzeby, ale często opracowywanie produktów odpowiadających tak szczególnym potrzebom może być kosztowne, a ponadto ten segment rynku nie jest odpowiednio duży.

Inne skutki

W niektórych przypadkach technologie informacyjno-komunikacyjne na rzecz komfortowego starzenia się w społeczeństwie mogą ograniczyć zapotrzebowanie na personel opieki zdrowotnej (fizjoterapeutów, pielęgniarki, lekarzy), ale należy uwzględnić problemem zagrożeń związanych z nieobecnością personelu medycznego w czasie wykonywania przez pacjentów ćwiczeń rehabilitacyjnych lub monitorowania stanu zdrowia.

Pozostałe zagadnienia, które sprawozdawczynie uznaje za istotne, są następujące: uproszczenie dostępu dla MŚP; wpływ większej niezależności starszych konsumentów na zatrudnienie w sektorze ochrony zdrowia oraz przeszkody natury technicznej i regulacyjnej, uniemożliwiające powszechniejsze korzystanie z technologii informacyjno-komunikacyjnych w tej dziedzinie.

Wnioski

Wniosek wymaga dalszego dopracowania pod względem przedmiotu badań oraz procesu przygotowania programu prac. Potrzeba więcej informacji na temat odnośnych tendencji w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego w państwach członkowskich, wspólnych linii badań, luk bądź ewentualnych zagadnień dotyczących europejskiej wartości dodanej.

We wniosku nie wyjaśniono w wystarczającym stopniu, w jaki sposób proponowane działania przyczynią się do stworzenia wspólnych europejskich ram, które mogłyby przyczynić się do powstania tak potrzebnego jednolitego rynku dla uczestniczących sektorów.

Wreszcie niezwykle istotne jest, aby UE zastosowała kompleksowe podejście do wyzwania, jakie stanowi starzenie się ludności w Europie, ponieważ tendencje demograficzne oddziałują na szereg obszarów polityki, m.in. na zatrudnienie, mieszkalnictwo, edukację i kształcenie, pomoc społeczną i zdrowie publiczne.

18.12.2007

OPINIA KOMISJI PRAW KOBIEC I RÓWNOUPRAWNIENIA

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie udziału Wspólnoty w programie badawczo-rozwojowym, którego celem jest podwyższenie jakości życia osób starszych poprzez zastosowanie nowych technologii informacyjno-komunikacyjnych, podjętym przez kilka państw członkowskich (COM(2007)0329 – C6-0178/2007 – 2007/0116(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

POPRAWKI

Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 Punkt 6 preambuły

(6) W oparciu o aktywne starzenie się jako główny element opracowanych na nowo wytycznych w zakresie zatrudnienia, podejście UE do starzenia się ma na celu zmobilizowanie pełnego potencjału osób w każdym wieku i podkreśla potrzebę przejścia od fragmentarycznych do kompleksowych strategii w zakresie starzenia się opartych na koncepcji cyklu

(6) W oparciu o aktywne starzenie się jako główny element opracowanych na nowo wytycznych w zakresie zatrudnienia ***i przy uwzględnieniu faktu, że dzięki systemom i produktom opartym o technologie informacyjno-komunikacyjne osoby zajmujące się osobami starszymi – w większości przypadków kobiety – nie muszą wycofywać się z aktywnego życia,***

życiowego człowieka.

podejście UE do starzenia się ma na celu zmobilizowanie pełnego potencjału osób w każdym wieku, **gwarantując równość szans między kobietami i mężczyznami**, i podkreśla potrzebę przejścia od fragmentarycznych do kompleksowych strategii w zakresie starzenia się opartych na koncepcji cyklu życiowego człowieka.

Uzasadnienie

Chodzi o podkreślenie idei, według której technologie informacyjno-komunikacyjne mogą sprzyjać zatrudnieniu, nie tylko umożliwiając osobom starszym aktywne starzenie się, lecz także pozwalając osobom zajmującym się osobami starszymi – zwykle kobietom – na utrzymanie aktywności.

Poprawka 2

Punkt 6 a preambuły (nowy)

(6a) Szybkie przemiany technologii informacyjno-komunikacyjnych i usług on-line zwiększają ryzyko „wykluczenia informacyjnego”; w związku z tym upowszechnianie alfabetyzmu cyfrowego – zwłaszcza wśród kobiet – na wszystkich szczeblach jest wstępnym warunkiem integracji społecznej i uczestnictwa w społeczeństwie informacyjnym.

Uzasadnienie

Programy badawcze i rozwojowe powinny być ukierunkowane na poprawę alfabetyzmu cyfrowego, a zwłaszcza na problemy w zakresie wykluczenia informacyjnego kobiet.

Poprawka 3

Punkt 9 preambuły

(9) Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ma na celu sprostanie wyzwaniu demograficznego starzenia się społeczeństw poprzez zapewnienie niezbędnych ram prawnych i organizacyjnych dla europejskiej współpracy na szeroką skalę pomiędzy państwami członkowskimi w sprawie

(9) Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ma na celu sprostanie wyzwaniu demograficznego starzenia się społeczeństw poprzez zapewnienie niezbędnych ram prawnych i organizacyjnych dla europejskiej współpracy na szeroką skalę pomiędzy państwami członkowskimi w sprawie

stosowanych badań i innowacji w dziedzinie technologii komunikacyjno-informacyjnych na rzecz komfortowego starzenia w starzejącym się społeczeństwie. Austria, Belgia, Cypr, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Węgry i Włochy, (dalej zwane „uczestniczącymi państwami członkowskimi”) oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria zgodziły się wspólnie koordynować i realizować działania mające na celu wnoszenie wkładu do programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. Całkowitą wartość ich krajowego udziału szacuje się na minimum 150 mln EUR na czas trwania siódmego programu ramowego.

stosowanych badań i innowacji w dziedzinie technologii komunikacyjno-informacyjnych na rzecz komfortowego starzenia w starzejącym się społeczeństwie, **w którym odsetek kobiet jest wyższy niż mężczyzn z uwagi na większą średnią przewidywaną długość życia kobiet.** Austria, Belgia, Cypr, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Węgry i Włochy, (dalej zwane „uczestniczącymi państwami członkowskimi”) oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria zgodziły się wspólnie koordynować i realizować działania mające na celu wnoszenie wkładu do programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. Całkowitą wartość ich krajowego udziału szacuje się na minimum 150 mln EUR na czas trwania siódmego programu ramowego.

Poprawka 4

Punkt 12 a preambuły (nowy)

(21a) Zgodnie z siódmym programem ramowym, rola kobiet w nauce i badaniach powinna być aktywnie wspierana przy pomocy odpowiednich środków z myślą o zachęceniu większej liczby kobiet do podjęcia pracy w tej dziedzinie oraz o dalszym zwiększaniu ich aktywnego udziału w badaniach.

Poprawka 5

Artykuł 2 litera c)

(c) ustanowienia właściwego i skutecznego modelu zarządzania wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie zgodnie z wytycznymi określonymi w załączniku II do niniejszej decyzji;

(c) ustanowienia właściwego, skutecznego i ***uwzględniającego tematykę płci*** modelu zarządzania wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie zgodnie z wytycznymi określonymi w załączniku II do niniejszej decyzji;

Poprawka 6

Artykuł 2 litera g)

(g) zapewnienia wysokiego poziomu osiągnięć naukowych oraz przestrzegania zasad etycznych zgodnie z zasadami ogólnymi siódmego programu ramowego; oraz

(g) zapewnienia wysokiego poziomu osiągnięć naukowych oraz przestrzegania zasad etycznych, **w tym włączenia wymiaru płci do wszystkich obszarów badań**, zgodnie z zasadami ogólnymi siódmego programu ramowego; oraz

Poprawka 7 Artykuł 3

Przyznanie przez specjalną jednostkę ds. realizacji wsparcia finansowego stronom trzecim w ramach realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, a zwłaszcza wsparcie finansowe udzielone uczestnikom projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków będzie podlegać zasadom równego traktowania i przejrzystości. Wsparcie finansowe zostanie przyznane stronom trzecim na podstawie wybitnych osiągnięć naukowych i zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w załączniku I do niniejszej decyzji.

Przyznanie przez specjalną jednostkę ds. realizacji wsparcia finansowego stronom trzecim w ramach realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, a zwłaszcza wsparcie finansowe udzielone uczestnikom projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków będzie podlegać zasadom równego traktowania, **uwzględniania problematyki płci** i przejrzystości. Wsparcie finansowe zostanie przyznane stronom trzecim na podstawie wybitnych osiągnięć naukowych i zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w załączniku I do niniejszej decyzji.

Poprawka 8 Artykuł 12 ustęp 2

2. Komisja przeprowadza śródkresową ocenę wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie dwa lata po rozpoczęciu programu, w każdym razie nie później niż w 2010 r. Ocena obejmuje jakość i skuteczność realizacji, w tym integrację naukową, zarządczą i finansową wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postęp w realizacji wyznaczonych celów, w tym zalecenia dotyczące najwłaściwszych sposobów dalszego pogłębiania integracji. Komisja przekazuje wnioski z tej oceny Radzie, wraz z uwagami oraz, w odpowiednich

2. Komisja przeprowadza śródkresową ocenę wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie dwa lata po rozpoczęciu programu, w każdym razie nie później niż w 2010 r. Ocena obejmuje jakość i skuteczność realizacji, w tym integrację naukową, zarządczą i finansową **oraz ocenę wpływu pod kątem płci** wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postęp w realizacji wyznaczonych celów, w tym zalecenia dotyczące najwłaściwszych sposobów dalszego pogłębiania integracji. Komisja przekazuje wnioski z tej oceny Radzie, wraz

przypadkach, propozycjami zmian w niniejszym rozporządzeniu.

z uwagami oraz, w odpowiednich przypadkach, propozycjami zmian w niniejszym rozporządzeniu.

Poprawka 9

Załącznik I, I. Cele szczegółowe, ustęp 1 tiret 1

- ułatwienie opracowania innowacyjnych produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych w zakresie komfortowego starzenia się w domu, społeczności i w pracy, wpływając w ten sposób na podniesienie jakości życia, zwiększenie samodzielności, udziału w życiu społecznym, umiejętności i szans zatrudnienia osób starszych oraz **obniżenie kosztów** opieki zdrowotnej i społecznej. Może to opierać się np. na innowacyjnym wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych, na nowych metodach interakcji z klientem lub nowych rodzajach łańcuchów wartości dla usług na rzecz niezależnego życia.

- ułatwienie opracowania innowacyjnych produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych w zakresie komfortowego starzenia się w domu, społeczności i w pracy, wpływając w ten sposób na podniesienie jakości życia, zwiększenie samodzielności, udziału w życiu społecznym **i gospodarczym**, umiejętności i szans zatrudnienia osób starszych oraz **zapewnienie rentowności ekonomicznej** opieki zdrowotnej i społecznej **przy jednoczesnym poszerzeniu jej oferty w ramach codziennego życia**. Może to opierać się np. na innowacyjnym wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych, na nowych metodach interakcji z klientem lub nowych rodzajach łańcuchów wartości dla usług na rzecz niezależnego życia.

Poprawka 10

Załącznik I, V. Oczekiwane rezultaty realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, ustęp 1

Specjalna jednostka ds. realizacji przedstawi roczne sprawozdanie zawierające szczegółowy przegląd realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie (liczba przedłożonych projektów i projektów wybranych do przyznania dofinansowania, wykorzystanie funduszy wspólnotowych, podział funduszy krajowych, rodzaj uczestników, informacje statystyczne dotyczące państwa, imprezy dotyczące pośrednictwa i działania w zakresie rozpowszechniania itp.) oraz

Specjalna jednostka ds. realizacji przedstawi roczne sprawozdanie zawierające szczegółowy przegląd realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie (liczba przedłożonych projektów i projektów wybranych do przyznania dofinansowania, **uwzględnienie wymiaru równości mężczyzn i kobiet**, wykorzystanie funduszy wspólnotowych, podział funduszy krajowych, rodzaj uczestników, informacje statystyczne dotyczące państwa, imprezy dotyczące pośrednictwa i działania w zakresie

postępu na drodze ku dalszej integracji.

rozpowszechniania itp.) oraz postępu na drodze ku dalszej integracji.

PROCEDURA

Tytuł	Poprawa jakości życia osób starszych	
Odsyłacze	COM(2007)0329 - C6-0178/2007 - 2007/0116(COD)	
Komisja przedmiotowo właściwa	ITRE	
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	FEMM 21.6.2007	
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 12.7.2007	
Rozpatrzenie w komisji	20.11.2007	17.12.2007
Data przyjęcia	17.12.2007	
Wynik głosowania końcowego	+: 25 -: 0 0: 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Edit Bauer, Emine Bozkurt, Hiltrud Breyer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Claire Gibault, Zita Gurmai, Esther Herranz García, Piia-Noora Kauppi, Pia Elda Locatelli, Doris Pack, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Zita Pleštinská, Christa Prets, Karin Resetarits, Eva-Britt Svensson, Anne Van Lancker, Anna Záborská	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Gabriela Crețu, Iratxe García Pérez, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Donata Gottardi, Anna Hedh, Kartika Tamara Liotard, Marusya Ivanova Lyubcheva, Maria Petre	

PROCEDURA

Tytuł	Poprawa jakości życia osób starszych			
Odsyłacze	COM(2007)0329 – C6-0178/2007 – 2007/0116(COD)			
Data przedstawienia w PE	14.6.2007			
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 21.6.2007			
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 21.6.2007	EMPL 21.6.2007	CULT 21.6.2007	FEMM 21.6.2007
Opinia niewydana Data decyzji	BUDG 24.10.2007	EMPL 27.6.2007	CULT 25.6.2007	
Sprawozdawca(y) Data powołania	Neena Gill 26.6.2007			
Rozpatrzenie w komisji	5.11.2007			
Data przyjęcia	24.1.2008			
Wynik głosowania końcowego	+: -: 0:	45 0 0		
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Renato Brunetta, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Dragoș Florin David, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, David Hammerstein, Rebecca Harms, Erna Hennicot-Schoepges, Mary Honeyball, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Pia Elda Locatelli, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paparizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Andres Tarand, Britta Thomsen, Catherine Trautmann, Nikolaos Vakalis, Alejo Vidal-Quadras, Dominique Vlasto			
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Neena Gill, Vittorio Prodi, John Purvis, Esko Seppänen, Vladimir Urutchev, Lambert van Nistelrooij			
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Pierre Pribetich			
Data złożenia	30.1.2008			